

ВИСЕНТЕ ГАЛЕГО СЛУШАЙКИ СВЯТАТА МУЗИКА НА ВИВАЛДИ

Превод от испански: Рада Панчовска, 2008

chitanka.info

На Карлос Марсал и Фелипе Бенитес

*Като светена вода,
като свещена роса след нощта в треска
измива душата тази музика с непрекъснатата си
прошка,
струяща архитектура, която във въздуха
опрешлява
илюзията за друг живот,
спасен вече, за да вкува славата
на великолепен бог.*

*От земното се раждаш,
от метала и струната, от благородната дървесина,
от човешкото гърло,
което разтърсено утвърждава своя час в света;
и въпреки това летиш, благодарност, станала
музика,
разсейващ се като дим дух,
който във вятъра изграждаш трайното си царство.*

Ако някакво ехо от тебе звучеше в смъртта ни...

*Насред смъртта звучиш днес,
хармонично чудо, чисто приношение на вяра
в чест на онзи бог, който не слуша молбата ти
или който слуша скрит, зад тъмното си мълчание,
жалбата за светлина, с която човекът го отегчава,*

*И ако не съществува бог,
кой вдъхва в песента ти тъй свършена утеха,
странна мелодия с богохулна красота,*

която внушаваш на хората божествената им
участ,

за какво глухо ухо —

когато бъде нашето безпамятство в праха, —

насред смъртта, горда развълнувана молитва,

честваш онази крехка пълнота

на не зная кое лято или коя сиротна пяна,

щастлива,

на онази вълна,

която сутринта бяхме?

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.